

DREHSPIESS SET | ROTISSERIE KIT

Bedienungsanleitung | User Manual

INHALTSVERZEICHNIS

WILLKOMMEN	3
MONTAGE	4
WARNHINWEIS	5
VERBRAUCHER-GARANTIE / GEWÄHRLEISTUNG	5

WILLKOMMEN

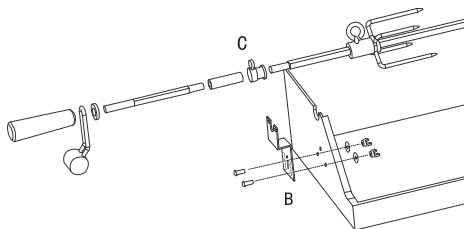
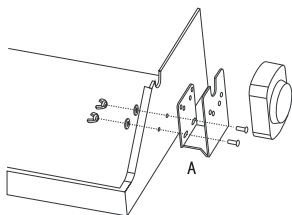
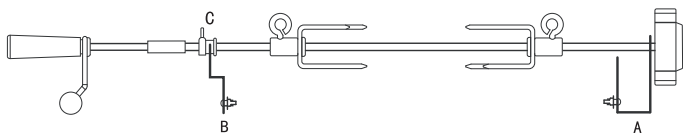
Wir freuen uns, dass Sie sich für diesen hochwertigen OUTDOORCHEF Drehspiess entschieden haben. Mit dem Kauf dieses OUTDOORCHEF Drehspiess erhalten Sie einen hochwertigen und besonders robusten Drehspiess.

Mit diesem Drehspieß mit Motor erhalten Sie die Möglichkeit, Ihren Braten, Hähnchen oder auch ein Gyros besonders knusprig und herrlich saftig zu garen. Durch die kontinuierliche Drehbewegung laufen die austretenden Säfte immer am Grillgut entlang und verdunsten. Ähnlich wie bei einem Braten der immer wieder mit Flüssigkeit begossen wird. Auch das Aroma bleibt so immer direkt am Grillgut.

Durch die im Lieferumfang enthaltene Verlängerung lässt sich der Drehspieß an OUTDOORCHEF Gasgrills AUSTRALIA und DUALCHEF montieren. Mit den 2 stabilen Fleischgabeln kann das Grillgut besonders gut und sicher am Spieß befestigt werden, um eine gleichmäßige Drehbewegung und somit ideale Bräunung zu erzielen.

MONTAGE

Bitte montieren Sie den Drehspeiß gemäß folgenden Skizzen.



WARNHINWEISE

Den Motor an einer vorschriftsmässig installierten Steckdose mit geerdeter Leitung (Schutzleitung) betreiben und keine Verlängerungen ohne Erdung benutzen! Bitte das Gerät, Kabel oder Stecker niemals mit nassen oder feuchten Händen berühren. Vor Feuchtigkeit fern halten, nicht im Regen benutzen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden

Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichend Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

VERBRAUCHER-GARANTIE / GEWÄHRLEISTUNG

Für detaillierte Informationen zur Verbrauchergarantie / Gewährleistung verweisen wir gerne auf die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB's) unter <https://www.outdoorchef.com/agb>

Die registrierte Marke OUTDOORCHEF wird durch folgende Unternehmung repräsentiert

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich-Schweiz | www.outdoorchef.com

TABLE OF CONTENTS

WELCOME.....	7
ASSEMBLY.....	8
WARNING NOTE.....	9
CONSUMER WARRANTY/GUARANTEE.....	9

WELCOME

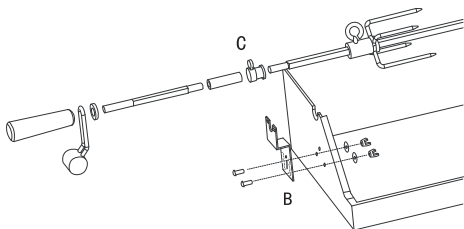
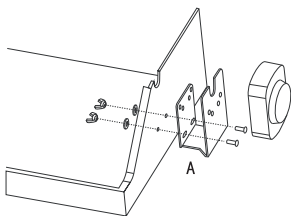
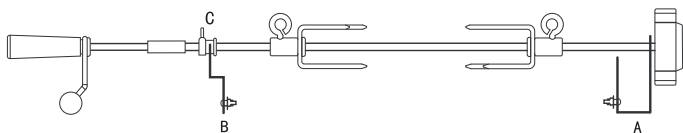
We are delighted that you have chosen this high-quality OUTDOORCHEF rotisserie set. By purchasing this OUTDOORCHEF rotisserie set you are choosing a high-quality and particularly robust rotisserie set.

This motor-operated rotisserie set will allow you to cook very crispy and beautifully juicy roasts, chicken and even gyros. The continuous rotation ensures that juices are always channelled over the food before evaporating. The principle is similar to continuously basting a roast. This also ensures that the flavour remains directly on the food.

The extension supplied can be used to mount the rotisserie set on OUTDOORCHEF AUSTRALIA and DUALCHEF gas barbecues. The 2 stable meat forks allow food to be secured effectively and firmly on the skewer to ensure even rotation and ideal browning.

ASSEMBLY

Please assemble the rotisserie set as shown in the following sketches.



WARNING NOTE

Operate the motor at a correctly installed plug socket with an earthed cable (earth wire) and do not use any extension cables without earthing! Please never touch the device, cable or plug with wet or damp hands. Keep away from moisture, do not use in the rain.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

CONSUMER WARRANTY/GUARANTEE

For detailed information on the Consumer Warranty/Guarantee, please refer to the General Terms and Conditions (T&Cs) at <https://www.outdoorchef.com/agb>

The registered brand OUTDOORCHEF is represented by the following enterprise:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zurich-Switzerland | www.outdoorchef.com

TABLE DES MATIÈRES

BIENVENUE.....	11
MONTAGE.....	12
AVERTISSEMENT.....	13
GARANTIE CONSOMMATEUR / PRESTATION DE GARANTIE.....	13

BIENVENUE

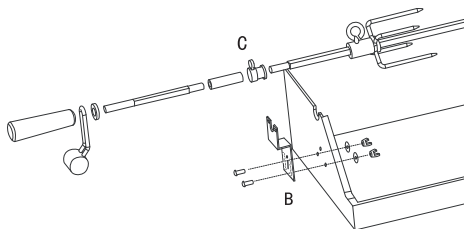
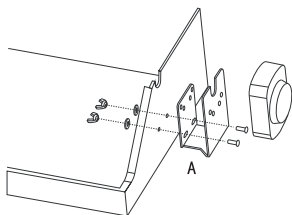
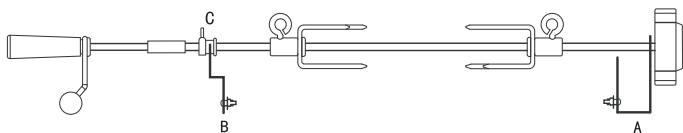
Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre brochette tournante OUTDOORCHEF de haute qualité. En achetant cette brochette tournante OUTDOORCHEF, vous profitez d'une broche tournante de haute qualité et particulièrement robuste.

Avec cette broche tournante motorisée, vous pouvez désormais cuire vos rôtis, poulets ou votre sandwich grec et les rendre particulièrement croustillants et délicieusement juteux. Grâce au mouvement rotatif constant, les sucs qui s'échappent coulent toujours le long des grillades et s'évaporent. Tout comme les rôtis qui sont constamment arrosés avec du liquide. Les arômes restent aussi préservés et ne quittent pas les grillades.

Grâce à l'extension comprise dans la livraison, la broche tournante s'adapte aux barbecues gaz OUTDOORCHEF AUSTRALIA et DUALCHEF. Avec 2 fourchettes à viande solides, la grillade se fixe de manière particulièrement sûre et stable sur la brochette.

MONTAGE

Merci de monter la broche tournante en suivant les schémas suivants.



AVERTISSEMENT

Brancher le moteur à une prise électrique installée dans les règles de l'art avec ligne de terre (conducteur de protection) et ne pas utiliser de câble de rallonge sans terre ! Ne jamais toucher l'appareil, le câble ou la fiche électrique avec des mains mouillées ou humides. Tenir à distance de l'humidité, ne pas utiliser sous la pluie.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne puissent bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles puissent bénéficier d'une surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

GARANTIE CONSOMMATEUR / PRESTATION DE GARANTIE

Pour des informations détaillées concernant la garantie consommateur / les prestations de garantie, nous vous renvoyons aux conditions générales de vente (CGV) sous <https://www.outdoorchef.com/agb>

**La marque déposée OUTDOORCHEF est représentée
par l'entreprise suivante**

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich-Schweiz |
www.outdoorchef.com

SOMMARIO

BENVENUTI	15
MONTAGGIO	16
AVVERTENZE	17
GARANZIA PER IL CONSUMATORE / GARANZIA	17

BENVENUTI

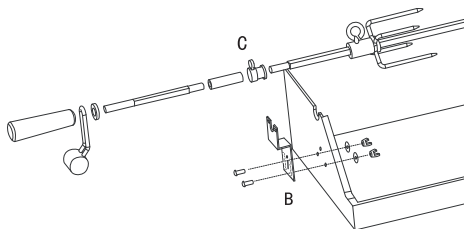
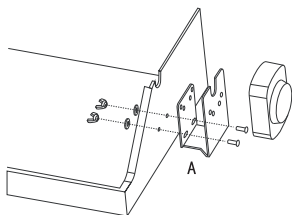
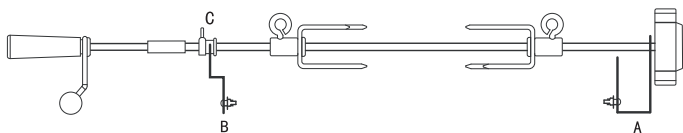
Siamo lieti che abbiate scelto di acquistare il nostro spiedo rotante OUTDOORCHEF di alta qualità. Acquistando questo spiedo rotante OUTDOORCHEF avete scelto un prodotto di ottima qualità e particolarmente resistente.

Con questo spiedo rotante con motore, avete la possibilità di cuocere l'arrosto, il pollo o anche un gyros in modo che siano particolarmente croccanti e meravigliosamente succosi. Grazie alla rotazione continua, i succhi che fuoriescono scorrono sempre lungo il cibo da grigliare ed evaporano. Un metodo analogo alla cottura dell'arrosto, che rimane sempre irrorato dai suoi liquidi. Anche il gusto rimane tutto racchiuso nel cibo da grigliare.

Grazie alla prolunga compresa nella fornitura, è possibile montare lo spiedo rotante sui barbecue a gas OUTDOORCHEF AUSTRALIA e DUALCHEF. I 2 robusti forchettoni per la carne consentono di inserire bene e in modo sicuro il cibo da grigliare

MONTAGGIO

Montare lo spiedo rotante secondo i seguenti schizzi.



AVVERTENZE

Azionare il motore su una presa correttamente installata con un cavo messo a terra (cavo di protezione) e non utilizzare prolunghe prive di messa a terra! Non toccare mai il dispositivo, il cavo o la spina con le mani bagnate o umide. Tenere lontano dall'umidità, non utilizzare sotto la pioggia.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro di assistenza o da persone altrettanto qualificate, al fine di evitare un pericolo.

L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli connessi.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

GARANZIA PER IL CONSUMATORE / GARANZIA

Per informazioni dettagliate sulla garanzia / garanzia del consumatore, fare riferimento ai termini e condizioni generali (CGC) su <https://www.outdoorchef.com/agb>

Il marchio registrato OUTDOORCHEF è rappresentato dall'azienda seguente

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Casella postale | 8050 Zurigo (Svizzera) | www.outdoorchef.com

ÍNDICE

BIENVENIDA	19
MONTAJE	20
ADVERTENCIA	21
GARANTÍA PARA EL USUARIO / CONDICIONES DE GARANTÍA	21

BIENVENIDA

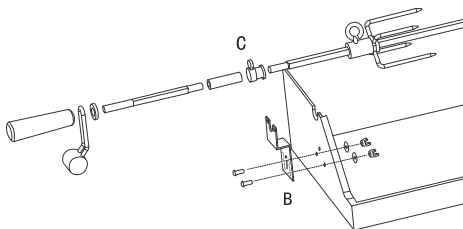
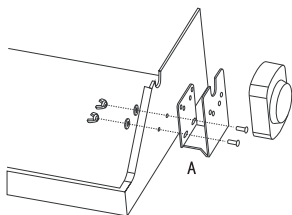
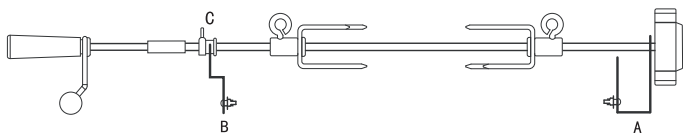
Gracias por haber elegido este asador giratorio OUTDOORCHEF de alta calidad. Con la compra de este asador giratorio OUTDOORCHEF adquiere un asador giratorio de alta calidad y especialmente robusto.

Con este asador giratorio con motor, podrá cocinar sus asados, pollos o incluso un gyros, dejándolos especialmente crujientes y deliciosamente jugosos. Gracias al movimiento giratorio continuo, el jugo de los alimentos se desliza por los alimentos y se evaporan. Ocurre como con un asado que se riega repetidamente con el jugo. También el aroma permanece siempre directamente sobre los alimentos.

La extensión incluida en el suministro permite fijar el asador giratorio a las barbacoas de gas OUTDOORCHEF AUSTRALIA y DUALCHEF. Con sus dos resistentes

MONTAJE

Monte el asador giratorio según los siguientes esquemas.



ADVERTENCIA

Utilice el motor en una caja de enchufe correctamente instalada con un cable con toma de tierra (cable de protección), ¡no utilice alargadores sin toma de tierra! No toque nunca el aparato, el cable ni el enchufe con las manos mojadas o húmedas. Mantener alejado de la humedad, no utilizar bajo la lluvia.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Se debe vigilar a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento del usuario.

GARANTÍA PARA EL USUARIO / CONDICIONES DE GARANTÍA

Para obtener una información detallada acerca de la garantía para el usuario / condiciones de garantía, consulte las condiciones comerciales generales (AGB, por sus siglas en alemán) que encontrará en

<https://www.outdoorchef.com/agb>

La marca registrada OUTDOORCHEF está representada por la siguiente compañía:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zúrich, Suiza
www.outdoorchef.com

INHOUDSOPGAVE

WELKOM.....	23
MONTAGE.....	24
WAARSCHUWING.....	25
CONSUMENTENGARANTIE / GARANTIE.....	25

WELKOM

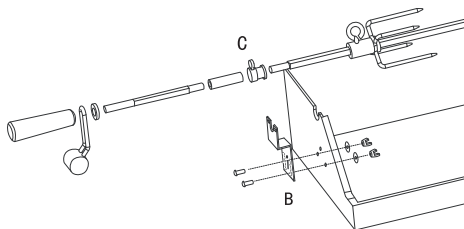
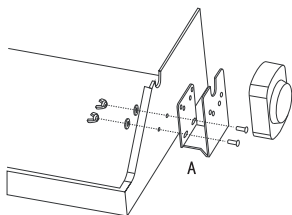
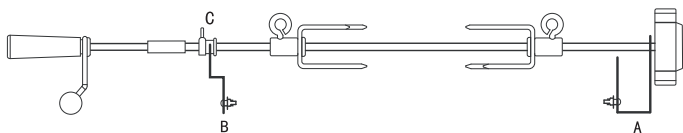
Wij zijn verheugd dat u voor deze hoogwaardige OUTDOORCHEF draaispit hebt gekozen. Met de aankoop van deze OUTDOORCHEF draaispit krijgt u een hoogwaardige en bijzonder robuuste draaispit.

Met dit draaispit met motor hebt u de mogelijkheid om uw braadstuk, kip of gyros bijzonder krokant en heerlijk sappig te garen. Dankzij de continue rotatie lopen de uitlopende sappen altijd langs het grillgoed en verdampen. Dit is vergelijkbaar met een braadstuk dat herhaaldelijk met vloeistof wordt overgoten. Het aroma blijft altijd direct op het grillgoed.

Het draaispit kan met de meegeleverde verlenging op de OUTDOORCHEF gasbarbecues AUSTRALIA en DUALCHEF worden gemonteerd. Met de 2 stevige vleesvorken kan het grillgoed bijzonder goed en stevig aan het spit worden bevestigd om een gelijkmatige draaibeweging en dus een ideale bruining te bereiken.

MONTAGE

Monteer het draaispit op basis van de onderstaande schetsen.



WAARSCHUWING

Sluit de motor aan op een correct geïnstalleerd geaard stopcontact. Gebruik nooit verlengsnoeren zonder aarding! Raak het apparaat, de kabel of de stekker nooit met natte of vochtige handen aan. Houd het apparaat uit de buurt van vocht en gebruik het niet in de regen.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens serviceagent of gelijkgekwalificeerde personen. Dit is om veiligheidsrisico's uit te sluiten.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

CONSUMENTENGARANTIE / GARANTIE

Voor uitgebreide informatie over de consumentengarantie / garantie verwijzen wij u naar de algemene voorwaarden op <https://www.outdoorchef.com/agb>

Het geregistreerde merk OUTDOORCHEF wordt door de volgende onderneming vertegenwoordigd

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich-Schweiz | www.outdoorchef.com

INDHOLDSFORTEGNELSE

VELKOMMEN	27
MONTERING	28
ADVARSEL	29
FORBRUGERGARANTI/GARANTI	29

VELKOMMEN

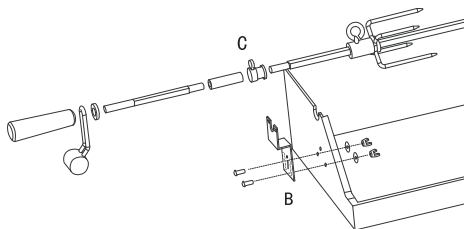
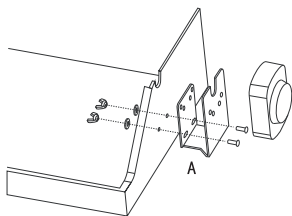
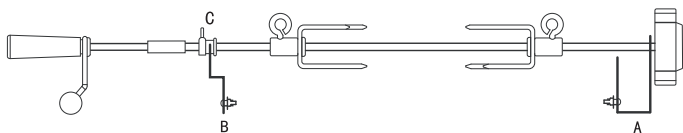
Tak, fordi du valgte et drejespyd i høj kvalitet fra OUTDOORCHEF. Med købet af dette OUTDOORCHEF-drejespyd får du et førsteklasses og særligt robust produkt.

Med dette drejespyd med motor kan du tilberede din steg, kylling eller gyros, så de bliver særligt sprøde og saftige. På grund af den konstante drejebevægelse bliver den udsivende saft altid på grillmaden og fordamper. Som ved en steg, der hele tiden hældes over med væske. Grillmaden beholder sin fine aroma.

Ved hjælp af den medfølgende forlængelse kan drejespyddet også monteres på OUTDOORCHEF-gasgrillene AUSTRALIA og DUALCHEF. Med de 2 stabile kødgafler kan grillmaden fastgøres godt og sikkert på spyddet,

MONTERING

Monter venligst drejespyddet i henhold til følgende skitser.



ADVARSEL

Betjen motoren gennem en korrekt installeret stikkontakt med et jordforbundet kabel (beskyttelseskabel), og brug ikke forlængerledning uden jordforbindelse! Rør aldrig ved enheden, kablet eller stikket med våde eller fugtige hænder. Holdes væk fra fugt, må ikke bruges i regnvejr.

Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de overvåges eller har modtaget instruktioner i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under overvågning eller har modtaget instruktioner i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med brugen.

Børn må ikke leget med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, men mindre de er under overvågning.

FORBRUGERGARANTI/GARANTI

For detaljerede oplysninger om forbrugergarantien/garantien henviser vi til vores generelle forretningsbetingelser på <https://www.outdoorchef.com/agb>

Det registrerede varemærke OUTDOORCHEF repræsenteres af følgende virksomhed:

Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postboks | 8050 Zürich-Schweiz | www.outdoorchef.com

DANKE DASS SIE SICH FÜR EIN
OUTDOOR**CHEF** PRODUKT ENTSCHIEDEN HABEN!

THANK YOU FOR CHOOSING AN
OUTDOOR**CHEF** PRODUCT!

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR
CHOISI UN PRODUIT OUTDOOR**CHEF** !

GRAZIE PER AVER SCELTO
UN PRODOTTO PER UN OUTDOOR**CHEF** !

GRACIAS POR ELEGIR UN PRODUCTO OUTDOOR**CHEF**!
BEDANKT VOOR HET KIEZEN VAN EEN OUTDOOR**CHEF** PRODUCT!
TAK FOR AT VALGTE ET OUTDOOR**CHEF**!





Outdoorchef AG | Eggbühlstrasse 28 | Postfach | 8050 Zürich | Switzerland
Outdoorchef Benelux B.V. | Databankweg 26 | 3821 AL Amersfoort | The Netherlands
Outdoorchef Austria GmbH | Handelskai 94-96 / 23rd & 24th Floor Millennium Tower | 1220 Vienna | Austria
Outdoorchef Deutschland GmbH | Ochsenmattstr. 10 | 79618 Rheinfelden | Germany